

ANNEXE XVII

Liste des intervenants dans les ateliers

WORKSHOP 1 / ATELIER 1 / TALLER 1

Citizenship education: learning at school and in society

L'éducation à la citoyenneté : les apprentissages scolaires et sociaux

La educación para la ciudadanía: aprendizajes escolares y sociales

Elaboration of Discussion Paper Elaboration document de débat Autor del documento de debate	} Danish Research and Development Center for Adult Education, Copenhagen
Co-organization and financing Coorganización y financiación Coorganisation et financement	} Danish Ministry of Education
Moderator/Animateur/Moderador :	Mr Sveinn EINARSSON, Counsellor of Culture, Iceland
Rapporteur/Rapporteur/Relator :	Mr Cesar BIRZEA, Directeur, Institut des Sciences de l'Éducation, Roumanie
Key Speakers/Intervenants/Participantes :	<ul style="list-style-type: none"> • H.E. Ms Mariana AYLWIN OYARZÚN, Minister of Education, Chile • H.E. Ms Margrethe VESTAGER, Minister of Education, Denmark • Mr Benali BENZAGHOU, Recteur de l'Université des Sciences et de Technologie, Alger • Mr Samuel LEE, Director, Asian-Pacific Centre of Education for International Understanding, Seoul (Republic of Korea) • Mr. Cliff OLIVIER, Co-ordinator, The Life Science Project, Namibia
Introductory Video :	Cizenship practices : school and social learning (Geneva)
Vidéo d'introduction :	Pratiques de la citoyenneté : l'école et l'apprentissage social (Genève)
Videocinta de presentación :	Prácticas de la ciudadanía : aprendizaje escolar y social (Ginebra)

WORKSHOP 2 / ATELIER 2 / TALLER 2

Social exclusion and violence : Education for social cohesion

Exclusion sociale et violences : L'éducation pour la cohésion sociale

Exclusión social y violencia : la educación para la cohesión social

Elaboration of Discussion Paper
Elaboration document de débat
Autor del documento de debate } Mr. Sobhi TAWIL (IUED)

Co-organization
Coorganisation
Coorganización } Institut Universitaire d'Etudes du Développement (IUED), Suisse

Financing
Financement
Financiación } Ministerio de Educación de Argentina

Moderator/Animateur/Moderador : M. Jean-Pierre GONTARD, Secrétaire Général (IUED)

Rapporteur/Rapporteur/Relator : Mr Joo-Seok KIM, Minister, Deputy Permanent Delegate to UNESCO, Republic of Korea

Key Speakers/Intervenants/Participantes:

- S.E. M. Pierre NZILA, Ministre de l'enseignement primaire, secondaire et supérieur de la République du Congo
- Sr. Antanas MOCKUS, Alcalde de Bogotá (Colombia)
- Excma. Sra. Isabel COUSO TAPIA, Secretaria General de Educación y Formación Profesional, Ministerio de Educación, España
- M. Ivan IVIC, Professeur universitaire, Filozofski fakultet, Belgrade (Yougoslavie)
- Mme Pari ZARRABI, Sociologue, Genève

Introductory Video : Forty School Project (South Africa)

Vidéo d'introduction : Projet des 40 Ecoles (Afrique du Sud)

Videocinta de presentación : Proyecto de las cuarenta escuelas (Sudáfrica)

WORKSHOP 3 / ATELIER 3 / TALLER 3

Common values, cultural diversity and education : what and how to teach

**Valeurs communes, diversité culturelle et éducation :
qu'apprendre et comment apprendre ?**

Valores comunes, diversidad cultural y educación : ¿qué y cómo aprender?

Elaboration of Discussion Paper }
Elaboration document de débat } Sr. Luis Enrique LOPEZ (PROIEB-ANDES)
Autor del documento de debate }

Co-organization }
Coorganisation } Programa de Formación en Educación Intercultural Bilingüe para los Países
Coorganización } Andinos (PROIEB-ANDES)

Co-financing }
Cofinancement } German National Commission for UNESCO
Cofinanciación }

Moderator/Animateur/Moderador : Sr. Luis Enrique LÓPEZ (PROIEB-ANDES)

Rapporteur/Rapporteur/Relator : M. Mohamadou Aly SALL, Directeur de l'Enseignement
élémentaire, Dakar (Sénégal)

Key Speakers/Intervenants/Participantes :

- H.E. Ms Lucija COK, Minister of Education & Sport, Slovenia
- Mr Bodo RICHTER, Secretary of State, Kultusministerium des Landes Sachsen-anhalt, Magdeburg (Germany)
- M. Abdeljalil AKKARI SCKELL, Professeur, Université de Fribourg (Suisse)
- Dr Geraldine CASTLETON, Research Fellow, Griffith University, Brisbane (Australia)
- Mr Tesfamichael GERAHTU, Director-General, Department of Education, Ministry of Education, Eritrea

Introductory Video : A new meaning for the education system (Nunavut, Canada)

Vidéo d'introduction : Une nouvelle orientation pour le système éducatif (Nunavut, Canada)

Videocinta de presentación : Nuevo sentido para el sistema educativo (Nunavut, Canadá)

WORKSHOP 4 / ATELIER 4 / TALLER 4

Language(s) teaching and learning strategies for understanding and communication

Les stratégies d'enseignement et d'apprentissage des langues pour la compréhension et la communication

Estrategia de enseñanza y de aprendizaje de los idiomas para la comprensión y la comunicación

Elaboration of Discussion Paper
Elaboration document de débat
Autor del documento de debate } Prof. Dr. Theo J.M. VAN ELS, Professor Emeritus,
University of Nijmegen, The Netherlands

Co-organization and financing
Coorganisation et financement
Coorganización y financiación } Ministry of Education, The Netherlands

Moderator/Animateur/Moderador : Prof. Dr. Theo J.M. VAN ELS

Rapporteur/Rapporteur/Relator : Prof. Antonio GUERRA CARABALLO, Uruguay

Key Speakers/Intervenants/Participantes :

- H.E. Mr Jeff LANTZ, Minister of Education, Prince Edward Island (Canada)
- Mr Abbas SADRI, Consultant to the Minister and Director General for the Office of Higher Technical-Vocational Schools, Islamic Republic of Iran
- M. Gabor BOLDISZAR, Conseiller général d'administration, Ministère de l'Education, Hongrie
- Mrs Blanca Estela COLOP ALVARADO, Co-ordinator, Mayan Education Unit, UNESCO/PROMEM, Guatemala
- M. Abou DIARRA, Directeur général, Centre national de l'Education, Bamako (Mali)

Introductory Video : Language Education (Czech Republic)

Vidéo d'introduction : L'enseignement des langues (République Tchèque)

Videocinta de presentación : Enseñanza de idiomas (República Checa)

WORKSHOP 5 / ATELIER 5 / TALLER 5

Scientific progress and science teaching: basic knowledge, interdisciplinarity and ethical problems

Progrès scientifique et enseignement des sciences : connaissances de base, interdisciplinarité et problèmes éthiques

Progreso científico y enseñanza de la ciencia: conocimientos básicos, interdisciplinaridad y problemas éticos

Elaboration of Discussion Paper
Elaboration document de débat
Autor del documento de debate } M. Jean-Marie SANI, Cité des sciences et de l'industrie,
La Villette, Paris

Co-organization
Coorganisation
Coorganización } Cité des sciences et de l'industrie, La Villette, Paris

Financing
Financement
Financiación } Norway and Finland (from the Dakar Follow-up Special Account)

Moderator/Animateur/Moderador : M. Jean-Marie SANI, Cité des sciences et de l'industrie,
La Villette, Paris

Rapporteur/Rapporteur/Relator : Mme Naïma TABET, Secrétaire générale, Commission
nationale marocaine pour l'UNESCO

Key Speakers/Intervenants/Participantes :

- H.E. Dr S.C. MUMBENGEGWI, Minister for Higher Education and Technology, Zimbabwe
- Prof. Jaak AAVIKSOO, Rector, Professor, University of Tartu (Estonia)
- Dr Pablo LATAPI SARRE, Professor, Universidad Nacional Autónoma de México D.F. (México)
- Mr Shigeo YOSHIKAWA, Senior Curriculum Specialist, Ministry of Education, Japan
- Mme Doris JORDE, Senior Lecturer, Oslo University, (Norway)

Introductory Video : Awareness of solar energy and renewable energy (Cuba)

Vidéo d'introduction : Sensibilisation à l'énergie solaire et aux énergies renouvelables (Cuba)

Videocinta de presentación : Sensibilización a la energía solar y las energías renovables (Cuba)

WORKSHOP 6 / ATELIER 6 / TALLER 6

**Narrowing the gap between the information rich and the information poor:
new technologies and the future of education**

**Réduire le fossé entre ceux qui sont riches et ceux qui sont pauvres en termes d'accès
à l'information : les nouvelles technologies et l'avenir de l'éducation**

**Reducir la brecha entre ricos y pobres en información : las nuevas tecnologías
y el futuro de la escuela**

Elaboration of Discussion Paper Elaboration document de débat Autor del documento de debate	} Mr. Vis NAIDOO, Commonwealth of Learning, Vancouver (Canada)
Co-organization Coorganisation Coorganización	} The Commonwealth of Learning (COL)
Financing Financement Financiación	} Norway and Finland (from the Dakar Follow-up Special Account)

Moderator/Animateur/Moderador : Mr Vis NAIDOO, The Commonwealth of Learning

Rapporteur/Rapporteur/Relator : Mme Marie-Lison FOUGÈRE, Directrice, Direction des politiques et des programmes, Ministère de l'Éducation de l'Ontario, Canada

Key Speakers/Intervenants/Participantes :

- H.E. Mr. Louis Steven OBEEGADOO, Minister of Education and Scientific Research, Mauritius
- Dr. Johanna LASONEN, Professor, Institute for Educational Research, University of Jyväskylä (Finland)
- Mrs Heba RAMZY, Director, Regional Information Technology & Software Engineering Center (RITSEC), Cairo (Egypt)
- Prof. Alexey SEMENOV, Rector, Moscow Institute of Teacher Development, Moscow (Russian Federation)
- M. Siva Subramanian, Secrétaire Général de NUTP, Education internationale, Kuala Lumpur (Indonesia)

Introductory Video : Internet Mobile Unit (Malaysia)

Vidéo d'introduction : L'Unité Mobile Internet (Malaisie)

Videocinta de presentación : Unidad Móvil Internet (Malasia)